

GY[Y`gW i `gW]ZZ; fY]Z. `GUb]Yfi b[`]b
j c``Yf; Åb[Y `ZØf`GY YVYhf]YV`&\$&)

8 Ug`GY[Y`gW i `gW]ZZ; fY]Z`k]fX`]b`GhfU`gi bX`ZØf` (ž*) `A]c"
9i fc`i a ZUggYbX`gUb]Yfh`i bX`gc``&\$&) `k]YXYf`]b`6Yhf]YV
[Y\Yb"

GUb]Yfi b[gdfc`Y`_h`XYf; fY]Z`U`g`6Y]gd]Y`ZØf
a Uf]h]a Yb`9f\U`hi b[gk]``Yb

=a `<YfnYb`XYg`A Uf]h]a Yb`bXi`ghf]Y!`i bX; Yk YfVYdUf_g
J c`_gk YfZh`GhfU`gi bXž`]gh`XUg`GY[Y`gW i `gW]ZZ` ; fY]Z `N]Y`
i a ZUb[fY]W Yf`F Ybcj]Yfi b[gUfVY]hYb``8]YgYg`hfUX]h]cbgfY]W Y
GW]ZZ`U`g`hYW b]gW Yg`8Yb_a U`j cb`bUh]cbU`Yf`6YXYi hi b[
UbYf_Ubbhž`V]YhYh`b]W h`bi f`\]ghc f]gW Y`9]bV`]W_Yž`gcbXYfb`Ui W
Ni _i bZhg dYfgdY_h]j Yb`ZØf`X]Y`a Uf]h]a Y`6]`Xi b[``8]Y
i a ZUb[fY]W Y`GUb]Yfi b[`k]fX`a]h`Y]bYa`6i X[Yh] cb` (ž*)
A]`]cbYb`9i fc`fYU`]g]Yfhž`Z]bUbn]Yfh`Xi fW`6i bXž`@UbX`i bX`X]Y
<UbgYghUXh; fY]Zgk U`X`gck]Y`nU\`fY]W Y`GdYbXYb"

K YgYbh`]W Y`F Ybcj]Yfi b[gUfVY]hYb`]b
j c``Ya ; Ub[Y

5_hi Y``k YfXYb`]a `V`Ui Yb`K YfZh\Ui`g`nU\`fY]W Y`?ca dcbYbhYb
XYg`GW]ZYg`YfbYi Yfh`Ni a`6Y]gd]Y`Yf\Å`h`X]Y; fY]Z`bYi Y
6i ``Ui [Yb`i bX`Yg`k i fXYb`i a ZUb[fY]W Y`F YdUfUhi fYb`Ub`XYb
ghÅ`\`YfbYb`i bhYfa UghYb`gck]Y`XYa`6i [gdf]Yh`Xi fW [YZØ\fh`
Ni gÅh`]W `]]Vh`Yg`J YfVYggYfi b[Yb`VY]`XYb`Ni [Åb[Yb`ni f
GW cbYfVf][[``9]bY`VYXYi hYbXY`BYi Yfi b[`]gh`XUg
?c``]g]cbggW chž`Y]bY`ghÅ`\`YfbY`HfYbbk UbXž`X]Y`X]Y`G]W Yf\Y]h
XYg`GW]ZYg`]a `: U`Y`Y]bYf`?c``]g]cb`Yf\Ø`h`i bX`gW`Ønh`UbXYfY

6YfY]WXYj cf'a Ò[`]WXYa `K UggYfY]bVfi W`"

8]Y`6YXYi hi b[`XYg`GY[Y`gWXi `gW]ZZg`ZØf`X]Y
F Y[]cb

8]Y`GUb]Yfi b[`XYf; fY]Z]gh'a Y`f`U`g`bi f`Y]b`hYWb]gWYg`Dfc`Y`_h/
g]Y`]gh`Y]b`Gma`Vc`ZØf`X]Y`K`YfhgW`Åhni b[`a`Uf]h]a`Yf`HfUX]h]cbYb
i bX`XUg`9b[U[Ya`Ybh`XYf; Ya`Y]bgW`UZh`ZØf`XYb`9f`U`h`X]YgYg
9fVYg"8 Ug`GW]ZZ`k`]fX`b]W`h`bi f`U`g`hYWb]gWYg`8Yb_a`U`
[Yk`ØfX][hž`gcbXYfb`Ui`W`U`g`Y]b`C`fh`XYf`@Y`fY`i`bX`XYg`9f`YVYbg
ZØf`X]Y`b`ÅW`ghY; YbYfUh]cb`j`cb`GYYZU`fYfb"8]Y`<`UbgYghUXh
; fY]Zgk`U`X`]gh`ni`j`Yfg]W`h]W`ž`XUgg`X]Y; fY]Z`]a`_ca`a`YbXYb`!`f`
k`]YXYf`]b`XYb`U`_h]j`Yb`GYYVYhf]YV`ni`fØW`_Y`fYb`_Ubb"

7ca`a`i`b]hm!`=b]h]Uh]j`Yb`ni`f`l`bhYfghØhni`b[

8]Y`[`fc»`Y`l`bhYfghØhni`b[`Xi`fW`X]Y`7ca`a`i`b]hmž`j`Yfa`]hY`h`Xi`fW
XYb;`ØfXYfj`YfY]b`F`U`gY[`Yf; fY]ZY"J`ž`gd]Y[Y`h`XYb`ghUf`_Yb
; Ya`Y]bgW`UZh]g[Y]gh`k`]XYf"J]Y`Y`A`YbgW`Yb`UVYb`g]W
ni`gUa`a`Yb[YgW`cggYbž`i`a`X]YgY`b]h]Uh]j`Y`ni`ZØfXYfb`i`bX
Z]bUbn]Y`Y`A`]hY`ni`VYgW`UZZYbž`k`Ug`nY][hž`k`]Y`k`]W`h][`XUg`9fVY
XYf; fY]Z`ZØf`X]Y`F`Y[]cb`]gh"

8]Y`GUb]Yfi b[`]gh`b]W`h`bi f`Y]b`hYWb]gWY`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[ž
gcbXYfb`Ui`W`Y]b`9b[U[Ya`Ybh`ZØf`bUW`U`h][Y`a`Uf]h]a`Y`6]`Xi`b[
i`bX`XYb`9f`U`h]j`cb`HfUX]h]cbYb"A`]h`6]`W`_`Ui`Z`X]Y`Ni`_i`b`ž`k`]fX
X]Y; fY]ZY]bY`VYXYi`hYbXY`F`c`Y`VY]`XYf;`ØfXYfi`b[]cb
a`Uf]h]a`Yb`K`YfhYb`i`bX`XYf`5i`gV]`Xi`b[`bYi`Yf; YbYfUh]cbYb`j`cb
GYYa`ÅbbYfb`i`bX`!`ZfUi`Yb`gd]Y`Yb"

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`X]Y!`bUW`f]W`hYb`"bYh